

# LA UNION

SEMANARIO REGIONAL INDEPENDIENTE

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Jaca: trimestre. . . . Una peseta  
Fuera, semestre. . . . 2'50 »

Se publica los Jueves

ANUNCIOS

Anuncios y comunicados a precios convencionales.  
No se devuelven originales, ni se publicará ninguno que no esté firmado.

PUNTO DE SUSCRIPCION

Calle Mayor, núm. 32, Imprenta

Año XVI

REDACCION y ADMINISTRACION  
Calle Mayor, 32

JACA

Jueves 2 Marzo de 1922

Franqueo  
con certificado

Toda la correspondencia a nuestro  
Administrador

Núm. 798

## La explotación del hambre

Sin comentarios de ninguna especie, traducimos literalmente lo que bajo el título de «Los revolucionarios y la miseria rusa» ha publicado «Le Temps», de París, en su número de 15 de Febrero actual.

«Con ocasión de las conferencias del señor Nansen, los órganos revolucionarios se esfuerzan en explotar los argumentos que aquél hace valer en favor de la obra de socorro a los hambrientos rusos, para echar la responsabilidad de esta atroz prueba sobre los Gobiernos titulados capitalistas y para tributar un homenaje al Gobierno de los Soviets, el cual tropieza con inmensas dificultades para abastecer las regiones atacadas por la plaga.

«Los comunistas y los socialistas sientan en principio que el régimen «capitalista» es responsable de todas las crisis nacionales e internacionales, políticas y económicas, y que todas las faltas son producto de los Gobiernos «burgueses.» El hambre que impera en Rusia sirve de tema, desde algunos meses a esta parte, a la más rencorosa propaganda revolucionaria.

«Cuando en presencia de un desastre tal, la solidaridad humana debiera poder afirmarse espontáneamente, y cuando los corazones no debieran reconocer más que la piedad, adviértense las preocupaciones más sospechosas en una campaña que, so pretexto de un fin humanitario, tiende, sobre todo, no a la salvación de las desventuradas poblaciones famélicas, sino a la de ese régimen soviético que ha sumido a Rusia en la miseria y en la ruina, y cuyos locos experimentos comunistas destruyeron todos los recursos y todos los medios que hubieran permitido al pueblo ruso luchar victoriosamente contra el mal.

«La gran piedad de Rusia hay que basarla, sobre todo, en la abominable dictadura del proletariado; lo que allí acontece no puede explicarse más que por la política de explotación, de opresión, por el odio y la sangre del bolchevismo triunfante.»

Alude luego «Le Temps» a las

injurias con que el Gobierno de los Soviets acogió la proposición de M. Noulens, presidente del Consejo Supremo, relativa a una intervención en la distribución de los socorros.

Los hombres de Moscú querían administrar por sí mismos los donativos y repararlos a su antojo. El judío Appelbaum (a) Zinaref, presidente del Comité ejecutivo de la Tercera internacional, envió en primero de Agosto de 1921, una circular (número 56732-473) a los Comunistas de Europa, declarando que el proletariado consciente de Rusia no aceptará más socorro que el de los trabajadores; «Le Temps» añade:

«Si es verdad, como se pretende, que en Septiembre último todos los hambrientos hubieran podido ser salvados, ello no se produjo por culpa de los Gobiernos occidentales. Los dictadores de Moscú engañaron groseramente respecto a la eficacia de la mera «solidaridad proletaria», como vienen engañándose desde hace cuatro años, respecto al valor revolucionario de los esfuerzos políticos de ese mismo proletariado. Al hambre han sucumbido en Rusia millones de hombres, mujeres y niños; pero el Gobierno de los Soviets ha preferido sacrificar poblaciones enteras, antes que consentir a una investigación sobre los medios de organizar prácticamente los socorros, investigación que hubiera puesto de relieve las ruinas acumuladas por obra del comunismo integral.

«El grande, el único responsable de la catástrofe es el Gobierno de los Soviets, que ha despilfarrado todos los recursos y todas las fuerzas vivas de Rusia, que ha arruinado el comercio y la industria, que ha matado toda iniciativa y toda libertad. Esos ancianos, esas mujeres y esos niños que perecen de hambre, son las víctimas del bolcheviquismo, ni más ni menos que los miles de hombres torturados, fusilados o ahorcados por los ejecutores de los Soviets. Al presentarse la sequía, el hambre era fatal, inevitable, en un país totalmente agotado y desorganizado merced a un régimen creado de golpe, por hombres salidos a la conquista del Poder, proclamando que la revolución no puede nacer más que de la miseria, y que es

necesario explotar la miseria para asegurar el triunfo de la revolución.

«El hambre atroz, derrumbando poblaciones enteras sobre las vastas estepas, es el último acto de una tragedia que comenzó en el día de la entrada de Lenin y de Trozky en el Kremlin. El mundo contempla, el corazón henchido de espanto y de piedad, ese infortunio de un pueblo que resume toda la miseria humana; mas él no olvida, él no olvidará jamás, que ello es el fruto de la más odiosa de las revoluciones.»

Real orden interesante

## Cómo define la «Gaceta», el chocolate

«Visto el informe del jefe técnico de servicios farmacéuticos, y oída la Sección interior del Real Consejo de Sanidad.

S. M. el Rey (q. D. g.) se ha servido disponer:

1.º Sólo se denominará con la palabra chocolate el producto alimenticio que se acomode en un todo a la definición y condiciones que se establecen en el Real decreto de 14 de Septiembre de 1920 o sea la pasta preparada por el molido en caliente del cacao desprovisto de su cubierta y mezclado con cantidad variable de azúcar y un aroma. La proporción de azúcar no deberá exceder de un 70 por 10; la grasa no bajará de 23 por 100; el punto de fusión de la grasa de chocolate oscilará entre 32-34.º La cantidad de teobromina no será menor de 1 por 100. Una proporción mayor a un 4 por 100 de cascarrilla de cacao en el chocolate será considerado como falsificación.

2.º Las mezclas autorizadas a que se refiere el citado Real decreto serán únicamente aquellas en que se sustituye parte del cacao por otra sola sustancia alimenticia, como, por ejemplo, harina de arroz, cacahuet, etc.

3.º Estas mezclas autorizadas se designarán con nombres que correspondan a la composición del producto; así se llamará chocolate-arroz, chocolate-cacaut, etc.

4.º No se tolerará que estas

mezclas contengan menos de 18 por 100 de cacao; y

5.º La fórmula de mezcla estará impresa en caracteres visibles y salientes y colocada debajo del nombre del producto alimenticio indicando claramente el tanto por ciento de sus componentes.

Lo que de real orden, etc.

## DESDE MADRID

Impresiones

(DE NUESTRO REDACTOR-CORRESPONSAL)

Cuando estas líneas se publiquen estará en funciones—Dios mediante—nuestro Parlamento, convocado en segunda legislatura para pasado mañana miércoles.

Así lo ha dispuesto la Corona con la responsabilidad del Gobierno, después de reclamarle con imperio la opinión y la prensa.

Va el Gabinete Maura a las Cortes con la grave impedimentación de unos aranceles prohibitivos, sin tener resuelto el problema africano y ni aun siquiera el de los prisioneros y con unos proyectos tributarios que servirán de dogal para asfixiar a la pobre clase media, que en nuestro país, ya se sabe, es siempre el yunque contra el cual dan todos los martillos.

Des ejes fundamentales tiene la actual situación, que son los Sras. Cierva y Cambó, y ambos como si no se propusieran otra cosa, quieren aprovecharse de las circunstancias, haciendo proselitismo a costa del país.

Ahí están los planes del Sr. Cierva; ahí están los proyectos del Sr. Cambó que no nos dejarán mentir. Unos y otros—si la Providencia no inspira a nuestros parlamentarios—acabarán de aniquilarnos.

En el seno del Gobierno habrá habido, sin duda, animada discusión acerca de la obra de aquellos dos Ministros y se sospecha que habrá sido así porque varios Consejeros no se recatan para manifestar su pesimismo respecto al porvenir parlamentario de aquella, suponiendo que si ha de legalizarse la cuestión económica tendrá que ser por virtud de una fórmula nacida en las propias Cortes.

Es decir, que existe el temor de que parte de la ponencia ministerial quede extramuros, a pesar de la necesidad de enjugar un déficit abrumador, que alcanza la cifra de 800 millones y de tener que atender a un presupuesto de 3000 millones de gastos.

Sin embargo, ya lo ve el país: se intenta echar sobre éste un aumento de 1000 a 1500 pesetas de sueldo en todas las escalas militares, estando reciente el doble que estas alcanzaron con las reformas de 1918 y las que suscribió el

General Villalba y se procura recargar nuestro presupuesto de clases pasivas, favoreciendo la amortización, para lo cual se autoriza a generales jefes y oficiales a pasar a la escala de reserva con ascensos.

Y esto se proyecta cuando todavía el Ejército de operaciones carece de muchas cosas esenciales para la campaña que sostenemos en Marruecos.

¿Es posible que tales cosas puedan ser aprobadas por el Parlamento? Dentro del Gobierno se hallan representadas tendencias diversas; pero por muy grande que pueda ser el deseo de apoyar a la situación actual, se hace muy difícil suponer que tal apoyo llegue a alcanzar semejantes proporciones.

El Ministro de Hacienda, al confeccionar su Arancel y sus proyectos tributarios, lo hizo únicamente con la vista fija en sus adeptos de Barcelona; el de la Guerra pensando en congraciarse, sin duda, con la opinión militar, de la cual viene viviendo en absoluto divorcio desde antes de la última crisis.

Ninguno ha tenido en cuenta para sus planes el supremo interés del país, que es, en fin de cuentas, el pagano y el que viene sufriendo las consecuencias del predominio de las oligarquías que nos gobiernan.

Así se explica el afán de obtener en el Congreso Comisiones dictaminadoras adictas para proyectos absurdos que repugnan todos, agricultores, consumidores y contribuyentes de todas clases.

El Gobierno nacional, que presidió el Sr. Maura, echó sobre el presupuesto del país una carga monstruosa, al dar carácter de ley a aquellas reformas militares que trajeron, como secuela naturalmente el aumento de los sueldos de todos los servidores del Estado. Este Gobierno, que también preside el propio político, acabará de colmar la medida si no lo atan corto.

España carece, de momento, de capacidad económica para la carga abrumadora que trata de echarse sobre ella y de ahí que muchos supongan que con tales planes han buscado esos Ministros una crisis, que pudo evitar la formalidad de varios de los componentes del Gobierno.

¿Cómo explicar sino el deseo de molestar a agrupaciones políticas muy importantes pretendiendo mermarles representación dentro de las Comisiones permanentes parlamentarias?

Hubo necesidad de que «La Epoca» primero y después la voz autorizada del Sr. Sánchez Guerra hicieran ver que el partido conservador no se avenía a tales juegos y no faltaron, en los propios Consejos de Ministros, otros representantes que expusieron el criterio de sus respectivas agrupaciones.

Que la maniobra existía ¿quién lo duda? Se estaba trabajando entre bastidores y se procuraba acabar con los partidos que quedan aun organizados para seguir entronizando la oligarquía.

El Conde de Romanones, el Sr. Cierva, el Sr. Cambó, acaso el mismo señor Maura podrían facilitar datos curiosos de esa maniobra-conjura.

Hay quien dice que los señores Marqués de Alhucemas y Sánchez Guerra están apercebidos y vigilantes para que no prospere.

Lo cierto es que en el estado llano de los partidos cuando el disgusto y se exterioriza el mal humor, porque en aquellos Centros oficiales en donde predominan los conjurados no se da trato de favor, como era justo, a los que, con sus votos, vienen sosteniendo la situación.

De ahí que sean muchos los pesimistas respecto a la labor parlamentaria y de ahí también que se busque por alguien el consabido acuerdo patriótico tan socorrido en nuestros anales políticos.

Son ya pocos los días que restan para saber a qué atenernos, pues en la semana actual comenzará a vislumbrarse lo que dé de sí la nueva legislatura. Queda la esperanza de que nuestros parlamentarios, puestos de cara al país, acallen resquemores y dejen las intrigas para mejor ocasión, pensando que el momento es poco propicio para las acostumbradas habilidades, cuando estamos frente a frente de problemas como el de Marruecos, incluyendo en éste la cuestión de Tanger, y como el económico, ambos de solución difícil.

Y la mejor prueba de que el Gobierno considera grave el problema económico es que en el Consejo de ayer—y a pesar de la proximidad de las Cortes—no quedó aprobado el presupuesto de gastos.

Y si eso sucede con la ponencia ¿qué no ocurrirá en las Cortes cuando en ellas se desaten todos los intereses lastimados por la obra del Sr. Cambó?

B. Lois.

27 de Febrero de 1922.

## Curioseando

Martes, 21 de Febrero

Nunca viene el que esperábamos.

Nuestra generosidad—un poco ingenua—, nuestro cariño, habían enriquecido al ausente con tesoros magníficos de ingenio, de belleza, de gallardías cordiales. Habíamos juntado en el sér lejano—novia, amigo, pariente antiguo maestro...—todas las excelencias espirituales. Habíamos olvidado todas sus manchas, dejando en él sólo la luz... ¡La ausencia es buena escuela de doradas mentiras!

Luego, junto a nosotros, después de las primeras efusiones de quien viene de lejos; en esos momentos en que el alma poco alerta, se desnuda, vimos la pobre realidad. El nimbo de oro se trocó en humareda gris... Y quedó un ser mezquino donde creíamos ver poco menos que un ángel. Lo forjamos tan alto, que, luego, al medir su pequeñez, queremos creer—piadosamente—que él no ha llegado...

¡Nunca llega, nunca, el que esperábamos!

Miércoles, 22

Fragil urna es el silencio. Queremos encerrar en él tantas tristezas, que un día el cristal se rompe, y los labios se atropellan para dar paso a la amarga oía...

Fragil urna es el silencio, cárcel del corazón. A veces este se resiste a ser anegado en ella; y, antes de ahogarse, prefiere luchar y hacer pedazos el muro.

¡Qué fragil urna es el silencio!

Jueves, 23

Si algo somos, es por el corazón. En la misma serena cumbre donde pasea el sabio, han de encenderse alguna vez hogueras de emoción. Sin el calor del sentimiento, nada es la verdad.

Nuestras ideas pueden ser del maestro, pueden ser reflejo o copia; nuestros sentimientos son sólo nuestros. Nuestro corazón es el tesoro no heredado. Por eso no nos hiere la ajena comprensión de nuestras ideas, y nos duele tanto la de nuestros sentimientos. Caen en el vacío lo que pensamos y escribimos y, sonriendo, seguimos pensando y escribiendo...; pero ¡qué pena cuando lo mejor, lo más puro, lo más nuestro de nosotros, que es el corazón, es incomprendido o desdeñado!

Viernes, 24

Todo, absolutamente todo lo recaudado se invertirá en la obra humani-

taria... Así hablan Nausen y los demás piadosos amigos de Rusia.

Está bien que lo repitan muchas veces. Las almas nobles no necesitan de esa advertencia; pero sí la necesitan las miopes y las apasionadas, porque las miopes todo lo ven a medias y las apasionadas todo lo ven turbio.

Quedan otras almas, que son las mezquinas. Estas no ven nada o lo ven todo muy pequeño... A esa puerta es inútil llamar.

Sábado, 25

Ya llegó a Madrid la «mujer rubia». Pero—¡ay!—llevaba teñido el pelo.

«La mujer rubia» es ya título de una leyenda. Históricamente, solo queda una desgraciada presa, de pelo castaño. Era un bonito argumento de película que han roto los sabuesos de Millán de Priego.

Domingo, 26

Hoy nos acompaña de nuevo el poeta del dolor y de la serenidad. He aquí la estrofa predilecta:

«¡Oh, dolor, buen amigo, buen maestro de escuela, gran artifice de almas de incomparable escuela para el corcel rebelde... hiere, hiere hasta el fin!

«¡A ver si de este modo con un poco de lodo forjas un serafín!»

¡Páginas de «Elevación», libro admirable de Amado Nervo, brevariario de divinas sutilezas del espíritu, delicioso manojito de rimas que son otras tantas oraciones! ¡Oraciones para ser rezadas en la alta noche, lejos de todo, solos con nuestro corazón!

«¡A ver si de este modo con un poco de lodo forjas un serafín!»

¡Bello himno al dolor! Su apología más alta. Hacer del barro cristal; del guijarro, diamante; de hombres de la tierra, hombres del espíritu. Con un poco de lodo pudo Dios forjar los hombres... ¿No será también una divina tarea la del dolor, que con el mismo lodo forja serafines?

Lunes, 27

La estupidez que se enmascara. Esto es el Carnaval. Acaso le perdonásemos sus locuras, si fuesen bellas. Pero a un payaso—que no lo es por ganar su pan—¿quién le disculpa?

RIQUET

## El Carnaval

Ante la algarabía callejera, las esplendídecas primaverales y el franco ambiente de alegría y optimismo de las fiestas carnavalescas hemos de confesar, paladinamente, y con aires de satisfacción que despierta la ciudad de su aburrimiento legendario—pesadilla de la juventud—y se apresta gallarda, a oponer a las amarguras de esta vida perra y traidora las mieles de una sonrisa agradable y prometedor. Han sido los días de Momo un paréntesis encantador a la monotonía ambiente y un pretexto para hacer gala de fino ingenio y plausibles iniciativas.

El domingo disfrutamos de la grata visualidad de una atractiva cabalgata, desfile de belleza, arte y juventud, constituyendo un conjunto encantador. Ellas—lo mejor de la tierra—marcaban con su donosura y sus encantos, haciendo de cada carroza un nido de amores y ensueños; ellos llevaban, ¡naturalmente! pajas a esos nidos ¡piando de entusiasmo ante tan espléndida

manifestación de... seductor feminismo. Presidió envidiable acierto en la confección de carrozas, y con gran arte quedaron convertidos en vistosos canastillos de flores y guirnalda potentes automóviles; en airoso aeroplano, bautizado con el nombre de Paz; en espléndidas tribunas de amor y juventud, amplias galeras de factura magestuosa. Finalmente jinetes sobre corceles muy bien enjaezados, escoltaban la comitiva que puso una nota de mucho color a las fiestas del carnaval.

Un grupo de jóvenes de eterno buen humor organizó una murga graciosísima, que fué muy celebrada por el público. Y por último, el martes, después de dos días de franca alegría, subió la animación de punto ante el desfile pintoresco de una boda entre baturros con todas las de la ley. Vestían los trajes clásicos de la montaña, constituyendo marco soberbio a la belleza de las chicas e imprimiendo a ellos típico sello de gallardía y arrogancia. Por cierto que la novia—como dicen los cronistas—estaba encantadora con su tocado gracioso y sencillito, que realizaba su belleza espléndida. Para que nada faltase, el novio, rumboso obsequió a los acompañantes con lunch espléndido; también la chiquillería que amenizaba el acto disfrutó del rumbo y trapío de la boda hasta la hartura: una lluvia de golosinas cayó sobre el enjambre infantil, que hizo en verdad su agosto.

« u »

El carnaval en los salones, como siempre, animadísimo, sabiendo a poco a la dorada juventud que siempre encuentra en tan espléndidas fiestas, el encanto de una broma donosa o de una aventura deliciosa. No hace falta decir que los centros Casino de Jaca, Unión Jaquesa y Circulo España, han sumado uno más a sus éxitos y que El Fado ha llegado a la cúspide de la animación franca y bulliciosa. Resumen: el balance de estos carnavales acusa un saldo lisonjero y optimista a favor de la juventud y un augurio de amables perspectivas para amores incipientes que el cronista sorprendió al coger al vuelo animados diálogos de simpáticas parejas.

Cultos religiosos

### JUEVES EUCARISTICOS

Esta tarde a las cinco y media, celebrará Hora Santa en la Iglesia de Santo Domingo, la piadosa Asociación de los Jueves Eucarísticos.

### Adoración Nocturna

Turno primero SAN JOSÉ

Vigilia de desagravio a Dios Nuestro Señor que ha de celebrarse en la Iglesia del Sagrado Corazón de Jesús, el próximo sábado 4, dando principio a las diez de la noche.

Podrán asistir los adoradores honorarios y a primera y última hora los demás fieles que lo deseen.

Se aplicará por el alma de D. Pío Casas (q. e. p. d.) adorador honorario de esta Sección.

Después de la exposición de Su Divina Magstad, se cantará un solemne *Te Deum* en acción de gracias por la elección de Su Santidad Pío XI Papa y Rey.

\* \*

La Adoración Nocturna Jacetana cuenta desde el pasado domingo con un segundo turno. Los seminaristas han respondido a la piadosa invitación del Prelado, alistándose buen número en la citada Asociación y celebrando



# LA SEÑORA D. JACOBA IZUEL GIMENEZ

Viuda de D. Juan Aso

FALLECIO AYER EN SU CASA DE CANFRANC, A LOS 83 AÑOS DE EDAD  
CONFORTADA CON LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

R. I. P.

Sus apenados hijos Matilde, Ramón, Adolfo, Félix y Asunción; hijas políticas Melchora Ezquerro y Amparo Compairé, nietos, sobrinos y demás familia.

Tienen el sentimiento de comunicar a sus amigos y relacionados tan sensible pérdida suplicándoles oraciones por el alma de dicha señora, por cuya caridad quedarán sumamente reconocidos.

Marzo, 1, de 1922.

su Vigilia inaugural en la noche del 25 al 26. Felicitamos a los nuevos adoradores y deseamos que cunda el buen ejemplo.

## BANCO DE ARAGÓN ZARAGOZA

En Junta General ordinaria celebrada en esta fecha, se ha acordado distribuir un dividendo activo complementario de 5 por 100.

Este dividendo número 22 de las acciones primera serie y número 4 de las acciones segunda serie, se pagará a razón de VEINTICINCO PESETAS para las primeras y CINCO para las segundas, a partir de mañana día 27, en las Oficinas de la Sociedad en Zaragoza, Huesca, Soria, Teruel, Alcañiz, Barbastro, Calatayud, Caspe, Daroca, Ejea de los Caballeros, Jaca, Tarazona y Tortosa; en el Banco de Bilbao, en Bilbao; Banco Urquijo, en Madrid; La Vasconia, en Pamplona; Banco Guipuzcoano, en San Sebastián; Banco de Vitoria, en Vitoria; presentando al efecto los resguardos de inscripción para estampar en los mismos el correspondiente cajetín.

Zaragoza 26 de Febrero de 1922.—  
El Secretario, Joaquín Bardavio.

## Gacetillas

Según se nos informa, muy en breve quedará establecido un servicio directo de automóviles para viajeros entre esta ciudad y la importante villa de Hecho. Es una mejora que a aquella simpática localidad montañesa beneficiará altamente, facilitando su relación comercial con el resto de la región y fomentando el turismo hacia sus paisajes bellísimos y bosques desconocidos.

Se está realizando el arreglo de la pavimentación de la calle de la Flor, reforma que el Ayuntamiento se propone llevar también a otras vías de la ciudad muy necesitadas de ello.

En el "Boletín Oficial" de la provincia se ha publicado una circular del señor gobernador, encargando a los Alcaldes prohiban el empleo de papeles usados en otros menesteres, para envolver sustancias alimenticias y castiguen con multas a los infractores.

Bajo la presidencia honoraria del Ilmo. y Rvdmo. Prelado, Dr. D. Francisco Frutos Valiente, ha sido nombrada la Junta Directiva de Peregrinaciones de la Diócesis de Jaca, integrada por los señores: Presidente, D. Gonzalo Frauganillo, Canónigo Lectoral.— Tesorero, D. Miguel Aragüés, Beneficiado.— Secretario, D. Blas Sánchez, Beneficiado.

Esta nueva junta hace un sentido llamamiento a los fieles del Obispado invitándoles a las Peregrinaciones que se celebrarán en Mayo. Nos ocuparemos de este asunto en nuestro número próximo.

## Carnet de sociedad

Las distinguidas familias de Bayo-Díaz y Solano-Sánchez-Cruzat, han visto aumentado su hogar con un hermoso niño respectivamente, venido al mundo con toda felicidad la semana última. Reciban nuestra cordial felicitación.

Nuestro paisano y buen amigo don Victoriano Aventin, ha sido nombrado Juez de Instrucción de La Almonia, cargo que ejercía en Calahorra.

Ha sido destinado al Regimiento de Ceriñola, en Melilla, el ilustrado Capitán de Infantería, ayudante del de Galicia D. Daniel Rodríguez Leford. Con este motivo ayer salió para Zaragoza su distinguida esposa D.<sup>a</sup> Consuelo Catalán de Ocoñ, significándole sus amistades con cariñosa despedida, las muchas simpatías y gratos recuerdos que han sabido conquistarse durante su permanencia en Jaca. El señor Rodríguez Leford, se incorporará muy en breve a su nuevo destino.

Pasa una temporada con sus hermanos de esta ciudad, la bellísima señorita Gloria García Lapuya.

El dignísimo e ilustrado Capitán jefe de esta Comandancia de Carabineros D. Manuel de Ochoa, ha sido designado por el Ministerio de la Guerra para formar parte de la Comisión informativa del Cuerpo, con residencia en Madrid.

Como ello supone un reconocimiento expreso de los méritos y prestigios del señor Ochoa, sinceramente le felicitamos, siquiera su nuevo destino suponga la ausencia de tan buen amigo.

Ha sido nombrado Ayudante del Re-

gimiento de Galicia, el pundonoroso e ilustrado Capitán D. Luis Senra.

A prestar sus servicios al fuerte de Coll de Ladreros, ha sido destinado el Capellán del Ejército D. Leoncio Martínez, distinguido amigo nuestro.

Después de larga enfermedad el día 28 último entregó a Dios su alma la angelical niña Josefina Roldán Loris, hija de nuestro considerado amigo don Mariano. La conducción del cadáver y funerales constituyeron sentida manifestación de duelo, y un testimonio de los afectos con que cuenta en Jaca la familia del señor Roldán.

Significámosle así como a su esposa D.<sup>a</sup> Luisa Loris, y demás familia nuestro sentido pésame.

A la avanzada edad de 83 años falleció en Canfranc el día 28 la virtuosa señora doña Jacoba Izuel Jiménez, viuda de Aso. Su significación social—pertenece a una de las más prestigiosas familias canfranquesas—y su bondad granjeó muchas amistades que sinceramente lamentan su desaparición del mundo de los vivos.

A sus hijos todos amigos nuestros muy considerados y demás familia hacemos presente nuestro sentido pésame.

## SUPLICA

Amantísima esposa,  
A ti, te pido,  
Acudas presurosa  
Al desvalido.  
Mitiga el dolor  
De los pueblos del Volga.  
¡Escucha el clamor!

“Acude, corre, vuela,;  
En la tragedia,  
La desgracia consuela,  
Pronto remedia.  
Di pronto: «corro  
A remediar los males  
Con mi socorro».

A los niños atiende,  
Mujer sensible.  
A los niños defiende  
Del hambre horrible.  
Al niño empara  
En el dolor que el Hado  
Ya le depara.

A todo Ruso, a todo,  
¡Que es nuestro hermano!

Pronto, de cualquier modo,  
Tended la mano.  
“Sed compasivos;  
Para el socorro a Rusia  
Tenéis motivos,.  
J. M. B.

## ASOCIACION DE MAESTROS DEL PARTIDO DE JACA

(CONCLUSION)

### Derechos consortes

1.º Los Maestros consortes serán preferidos a todos los demás, siempre que uno de éstos se halle ejerciendo en propiedad en la misma población donde exista la vacante. Esta preferencia será válida hasta tres veces.  
2.º Para poder hacer uso de este derecho será preciso que ambos desempeñen Escuela en propiedad y solamente podrá efectuarse cuando se trate de Maestra y Maestro consortes.

### Permutas

1.º Las permutas entre los Maestros pueden hacerse cuantas veces el Maestro lo crea conveniente, siempre que medie de una a otra cuatro años.  
2.º Los maestros permutantes no podrán solicitar en el concurso general de traslado mientras no pase otro tanto tiempo para hacer otra nueva permuta.  
3.º También será conveniente para la enseñanza y para el Maestro, que en las Escuelas de ambos sexos puedan establecerse permutas entre Maestras y Maestros.

### Sustituciones

1.º Todo Maestro Nacional que a los quince días de propiedad se imposibilite tenga derecho a la sustitución con el sueldo de un 75 por 100 del que disfrute.  
2.º El Maestro sustituido que se le pruebe que se dedica a cualquier otra ocupación para ganarse otra remuneración, será suspendido del sueldo pero siempre con derecho para volver a la enseñanza previo reconocimiento facultativo.  
3.º Los Maestros sustitutos también deberían cobrar 2.000 pesetas de sueldo como los interinos y que los servicios prestados como tal fueran de tanto valor como el de aquellos.

### Jubilaciones

1.º Cuando la jubilación sea forzosa que no se exija los dos años del disfrute del último sueldo, si no cuando esta sea voluntaria.  
2.º Que en caso de fallecimiento la pensión de viudedad o socorro de huérfanos pueda disfrutarse ya a los diez años de propiedad y no habiendo más asuntos de que tratar se dio por terminada la sesión, firmando los señores siguientes, de todo lo cual, como Secretario certifico:  
Luis López.—Andrés Fatás.—Ramón Arnaldo.—M. Magdalena River.—Mariano Corral.—Enrique López.—Valero Giménez.—Tomasa Estúa.—Delfina Zamier.—Joaquín Celma y José Cabano, secretario.

Tip. Vda. de B. Abad, Mayor, 32.—Jaca



Rogad a Dios en caridad por las almas de  
**D.ª FRANCISCA OTIN GARCIA**  
 y su hermano el Presbítero  
**DON GENEROSO OTIN GARCIA**  
 que fallecieron el día 6 y 7 de Marzo de 1918  
 y 1921 respectivamente  
 R. I. P.

Sus afligidos hermano, sobrinos, sobrinos, políticos, primos y demás parientes, al recordar a sus amigos tan luctuosas fechas les ruegan oraciones por sus almas y la asistencia a las Misas aniversarios que en sufragio de las mismas se celebrarán los próximos días 6 y 7, en la parroquia de la Catedral.

Jaca y Marzo de 1922.

## BANCO DE ARAGON ZARAGOZA

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

SUCURSALES: ALCAÑIZ, BARBASTRO, CALATAYUD, EJEA DE LOS CABALLEROS, HUESCA, JACA, TERUEL, TARAZONA, TORTOSA, SOBIA, CASPE y DAROCA

CUENTAS CORRIENTES e imposiciones con interés.  
 CAJA DE AHORROS: 3 por 100 de interés y premios por sorteos para estimular el ahorro.  
 DESCUENTO COMERCIAL 6 y medio por 100, préstamos, cuentas de crédito.  
 COMPRA-VENTA de valores y órdenes de Bolsa.  
 CAMBIO DE ORO y moneda extranjera.  
 ALQUILER DE CAJAS DE SEGURIDAD, precios muy módicos, para guardar alhajas y documentos.  
 Representación del Banco Hipotecario de España.

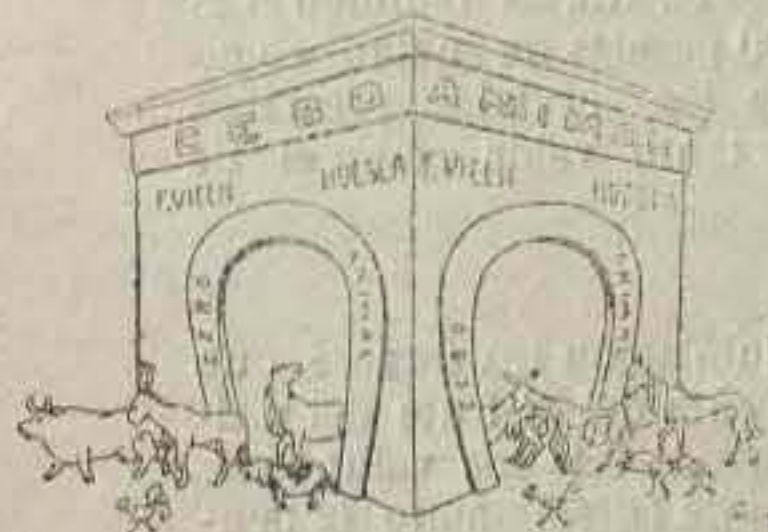
**ECONOMÍA**      **COMODIDAD**      **LIMPIEZA**

COCINAS ECONÓMICAS DE LA ACREDITADA  
 FABRICA **IZUZQUIZA**

Gran surtido en tamaños para el empleo de distintos combustibles.

La Jacetana **JUAN LACASA Y HERMANO** Mayor, 17 Jaca

## MONEDAS DE ORO Y DE COBRE



Sometidos a un mismo régimen de alimentación y trabajo dos animales, si a uno de ellos se le da el **CEBO ANIMAL** por espacio de un mes, se diferenciará del otro en el aspecto, en el trabajo y en el valor aumentado, como se diferencian las monedas de oro y de cobre.

**P. VICEN**  
 FABRICA DE CEBO ANIMAL HUESCA

Los pedidos para el partido de Jaca al Depósito de la VDA. DE P. ALLUE, Echegaray, 11, FABRICA de "Lejia Nieve,"

CONFECCION ESMERADA en toda ropa de niños y gorritas; pantallas y toda clase de labores; bonitos bebés; se hacen composturas.

Mayor, 13, 2.º

SE VENDE buena cama, seis palmos, muy nueva.  
 Razón en esta imprenta.

SE VENDE un campo en "Mondain", con una caseta grande y era.  
 Dirigirse a Francisco Canete.

# ANÍS ARAGÓN

Anís Pedro Saputo

ALMACENES EN

JACA  
 Mayor, 4

TARDIENTA  
 Barrio Estación

BARBASTRO  
 Muro, 1.

VISITE PARA SUS COMPRAS LA CASA

## BRETOS Y CAMPO DE JACA

Esta casa, correspondiendo al creciente favor que

el público le dispensa, ha realizado recientemente reformas de ampliación en

su elegante establecimiento,

permitiéndole ahora al-

macenar en el mismo

mayores existencias

VISITE ESTA CASA QUE AHORRARA TIEMPO Y DINERO

## CAJA DE AHORROS

— DEL —

Banco Zaragozano, **DE ZARAGOZA**

IMPOSICIONES DESDE UNA PESETA HASTA 10.000 PESETAS

INTERES 4 POR 100 ANUAL

Delegación en JACA

Don Rafael Mengual, Mayor, 2

## BANCO DE CRÉDITO DE ZARAGOZA

ESTABLECIMIENTO FUNDADO EN 1845

PLAZA DE SAN FELIPE, NUM. 8 — ZARAGOZA  
 APARTADO DE CORROS NUM. 31

CUENTAS DE IMPOSICION EN METALIGO CON INTERES,  
 LOS TIPOS DE INTERES QUE ABONA ESTE BANCO, SON: En las imposiciones a plazo fijo de un año, 4 por 100. En las imposiciones a plazo fijo de seis meses, a razón de 3 y 1/2 por 100 anual. En las imposiciones a voluntad, a razón de 2 y medio por ciento anual.

Cuentas corrientes para disponer á la vista devengan 2 y 1/2 por 100 de interés  
**PRESTAMOS Y DESCUENTOS**

Préstamos con firmas, sobre Valores, con monedas de oro, sobre Resguardos de imposiciones hechas en este Banco: Descuento y Negociación de Letras y Efectos Comerciales. DEPOSITOS EN CUSTODIA. Compra y venta de Fondos Públicos Pago de cupones — Cartas de Crédito — Informes comerciales comisiones, etc.

CORRESPONSALES EN ESTA REGION: **Hijos de Juan Garoia. — JACA**